

ZA5899

**Flash Eurobarometer 385
(Justice in the EU)**

**Country Questionnaire
Malta (Maltesian)**

FL 385 - Justice in the EU - MTM

D1 Kemm għandek żmien?

(WRITE DOWN - IF "REFUSAL" CODE '99')

--	--

D2 Sess

Raġel	1
Mara	2

Eurobarometer Flash 385, 2013 - il-Ġustizzja fl-UE

ASK ALL

Q1 B'mod generali, inti tgħid li għandek it-tendenza li tafda jew li ma tafdax is-sistema tal-ġustizzja f'Malta?

(ONE ANSWER ONLY)

Tendenza li nafdaha	1
Tendenza li ma nafdahix	2
DK/NA (DO NOT READ OUT)	3

NEW

Q2: ROTATE STATEMENTS 1 TO 5

--

Q2 Kemm tħossok infurmat/a dwar is-sistema tal-ġustizzja f'Malta f'kull wieħed minn dawn is-sugġetti li ġejjin?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

		Infurmat/a tajjeb ħafna	Pjuttost infurmat/a tajjeb	M'inx infurmat/a tajjeb ħafna	Mhu infurmat/a xejn	DK\NA (DO NOT READ OUT)
--	--	-------------------------------	----------------------------------	--	---------------------------	----------------------------------

1	Xi trid tagħmel jekk ikollok bżonn tmur il-qorti	1	2	3	4	5
2	Kemm jiswew il-proċeduri	1	2	3	4	5
3	Kif issib avukat	1	2	3	4	5
4	L-alternattivi għall-qorti (eż. medjazzjoni)	1	2	3	4	5
5	Id-dritt għall-għajnuna legali bla ħlas	1	2	3	4	5

NEW

Q3: ROTATE STATEMENTS 1 TO 6

--

Q3 Inti taqbel jew ma taqbilx li f'Malta...

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

		Naqbel ħafna	Tendenza li naqbel	Tendenza li ma naqbilx	Ma naqbel xejn	DKNA (DO NOT READ OUT)
1	L-Istat jaġixxi skont il-liġi	1	2	3	4	5
2	Il-liġi hija applikata u infurzata b'mod effettiv	1	2	3	4	5
3	Iċ-ċittadini kollha jistgħu jmorru l-qorti sabiex jiddefendu d-drittijiet tagħhom	1	2	3	4	5
4	Il-liġi hija applikata għal kulħadd indaqs u mingħajr diskriminazzjoni	1	2	3	4	5
5	L-Istat jiġġieled b'mod effettiv kontra l-korruzzjoni	1	2	3	4	5
6	L-awtoritajiet pubbliċi jaġixxu b'mod mhux arbitrarju	1	2	3	4	5

NEW

Q4 B'mod ġenerali, kif tqis is-sistema tal-ġustizzja f'Malta meta mqabbla ma' sistemi tal-ġustizzja oħrajn fl-UE? Meta tqabbel, is-sistema tal-ġustizzja f'Malta hija ...

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

ħafna aħjar	1
Ftit aħjar	2
Bejn wieħed u ieħor l-istess	3
Ftit agħar	4
ħafna agħar	5
DKNA (DO NOT READ OUT)	6

NEW

RANDOMISE QUESTIONS: Q5, Q6, Q7

Q5: ROTATE STATEMENTS 1 TO 8

Q5 Il-qrati ċivili u kummerċjali huma responsabbli għal dispuți, bħal dawk li jikkonċernaw kuntratti u proċeduri ta' insolvenza. Minn dak li taf, kif tqis is-sistema tal-ġustizzja f'Malta fir-rigward ta' affarijiet ċivili u kummerċjali f'kull wieħed minn dawn l-aspetti li ġejjin? Tgħid li hija tajba ħafna, pjuttost tajba, pjuttost ħażina jew ħażina ħafna?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

		Tajba ħafna	Pjuttost tajjba	Pjuttost ħażina	Ħażina ħafna	DK/NA (DO NOT READ OUT)
--	--	----------------	--------------------	--------------------	-----------------	----------------------------------

1	Tul tal-proċeduri	1	2	3	4	5
2	L-indipendenza tal-qrati u tal-imħallfin	1	2	3	4	5
3	Ġustizzja fid-deċiżjonijiet	1	2	3	4	5
4	Eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet	1	2	3	4	5
5	Spejjeż tal-proċeduri	1	2	3	4	5
6	Użu ta' teknoloġiji ġodda	1	2	3	4	5
7	Deċiżjonijiet ġudizzjarji li jinfteħmu faċilment	1	2	3	4	5
8	Proċeduri sempliċi	1	2	3	4	5

NEW

Q6: ROTATE STATEMENTS 1 TO 8

Q6	Il-qrati li jieħdu ħsieb każijiet amministrattivi huma inkarigati minn-disputi li jinvolvu l-amministrazzjoni bħal kwistjonijiet ta' taxa jew permessi għal bini. Minn dak li taf, kif tqis is-sistema tal-ġustizzja amministrattiva f'Malta f'kull wieħed mill-aspetti li ġejjin? Tgħid li hija tajba ħafna, pjuttost tajba, pjuttost ħażina jew ħażina ħafna?
----	---

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

		Tajba ħafna	Pjuttost tajjba	Pjuttost ħażina	Ħażina ħafna	DK/NA (DO NOT READ OUT)
--	--	----------------	--------------------	--------------------	-----------------	----------------------------------

1	Tul tal-proċeduri	1	2	3	4	5
2	L-indipendenza tal-qrati u tal-imħallfin	1	2	3	4	5
3	Ġustizzja fid-deċiżjonijiet	1	2	3	4	5
4	Eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet	1	2	3	4	5
5	Spejjeż tal-proċeduri	1	2	3	4	5
6	Użu ta' teknoloġiji ġodda	1	2	3	4	5
7	Deċiżjonijiet ġudizzjarji li jinfteħmu faċilment	1	2	3	4	5
8	Proċeduri sempliċi	1	2	3	4	5

NEW

Q7: ROTATE STATEMENTS 1 TO 8

Q7 Il-qrati kriminali huma responsabbli għal każijiet kriminali li jinkludu l-korruzzjoni. Minn dak li taf, kif tqis is-sistema tal-ġustizzja f'Malta fir-rigward ta' każijiet kriminali f'kull wieħed mill-aspetti li ġejjin? Tgħid li hija tajba ħafna, pjuttost tajba, pjuttost ħażina jew ħażina ħafna?

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

		Tajba ħafna	Pjuttost tajba	Pjuttost ħażina	Ħażina ħafna	DKNA (DO NOT READ OUT)
1	Tul tal-proċeduri	1	2	3	4	5
2	L-indipendenza tal-qrati u tal-imħallfin	1	2	3	4	5
3	Ġustizzja fid-deċiżjonijiet	1	2	3	4	5
4	Eżekuzzjoni tad-deċiżjonijiet	1	2	3	4	5
5	Spejjeż tal-proċeduri	1	2	3	4	5
6	Użu ta' teknoloġiji ġodda	1	2	3	4	5
7	Deċiżjonijiet ġudizzjarji li jinftehmha faċilment	1	2	3	4	5
8	Proċeduri sempliċi	1	2	3	4	5

NEW

Q8: ROTATE STATEMENTS 1 TO 3

Q8 Immaġina li inti qed tftitex soluzzjoni għal disputa ma' kumpanija, ċittadin ieħor jew amministrazzjoni. Kieku tista' tuża alternattiva għall-qorti, kont tippreferi li ...

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Tmur il-qorti xorta waħda	1
Issib ftehim direttament mal-parti l-oħra	2
Issib ftehim mal-parti l-oħra bl-għajjnuna ta' korp mhux ġuridiku li għandu rwol ta' medjazzjoni	3
DKNA (DO NOT READ OUT)	4

NEW

Q9: ROTATE STATEMENTS: 1+2 \ 3+4 \ 5+6 \ 7+8

THE ROTATION IS DONE ON THE ABOVE CLUSTERS (PAIRS)

CODE 9 'None of these' is a single code

CODE 10 'DKNA (DO NOT READ OUT)' is a single code

Q9 F'dawn l-aħħar 10 snin, inti jew qarib tiegħek qatt mortu l-qorti?

(READ OUT - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

Inti personalment, f'qorti ċivili jew kummerċjali	1,
Qarib tiegħek, f'qorti ċivili jew kummerċjali	2,
Inti personalment, f'qorti amministrattiva	3,
Qarib tiegħek, f'qorti amministrattiva	4,
Inti personalment, f'qorti kriminali	5,
Qarib tiegħek, f'qorti kriminali	6,
Inti personalment, f'qorti f'pajjiż ieħor tal-UE	7,
Qarib tiegħek, f'qorti f'pajjiż ieħor tal-UE	8,
Xejn minn dawn	9,
DK\NA (DO NOT READ OUT)	10,

NEW

Q10	Fi ħdan l-UE, inti taħseb li l-istess garanziji proċedurali (per eżempju, id-dritt għal avukat, id-dritt għal interpretu u d-dritt għall-informazzjoni) japplikaw fl-Istati Membri kollha?
-----	--

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Japplikaw fl-Istati Membri kollha mingħajr eċċezzjoni	1
Japplikaw f'ħafna mill-Istati Membri iżda mhux f'kollha	2
Japplikaw biss fi ftit Stati Membri	3
DK\NA (DO NOT READ OUT)	4

NEW

Q11: ROTATE STATEMENTS 1 AND 2

Q11	Xi każijiet ġudizzjarji ċivili u kummerċjali jinvolvu ċittadini fi Stati Membri differenti. Taħt dawn iċ-ċirkostanzi, fl-opinjoni tiegħek liema minn dawn li ġejjin hija tajba?
-----	---

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Ikollha tittieħed deċiżjoni ġudizzjarja f'kull Stat Membru	1
Id-deċiżjoni ġudizzjarja ikollha tittieħed f'wieħed biss mill-Istati Membri	2
DK\NA (DO NOT READ OUT)	3

NEW

Q12: ROTATE ITEMS 1 TO 3

Q12	Fl-opinjoni tiegħek, kemm huma kbar jew żgħar id-differenzi bejn is-sistemi ġudizzjarji tal-Istati Membri f'kull wieħed mill-aspetti li ġejjin? Kont tgħid li d-differenzi huma ...
-----	---

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

		Kbar ħafna	Pjuttost kbar	Pjuttost Žgħar	Žgħar ħafna	DK\NA (DO NOT READ OUT)
--	--	---------------	------------------	-------------------	----------------	----------------------------------

1	Il-kwalità	1	2	3	4	5
2	L-indipendenza	1	2	3	4	5
3	L-effiċjenza	1	2	3	4	5

NEW

ASK Q13.2 AND Q13.3 ONLY IF CODE 2, 3, 4 OR 5 IN Q13.1

Q13: ROTATE STATEMENTS Q13.2 AND Q13.3

Q13 Inti taqbel jew ma taqbilx li l-mod kif taħdem is-sistemi ġudizzjarja nazzjonali hija ...

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

		Naqbel totalment	Tendenza li naqbel	Tendenza li ma naqbilx	Ma naqbel xejn	DK\NA (DO NOT READ OUT)
--	--	---------------------	-----------------------	------------------------------	----------------------	----------------------------------

1	Kwistjoni esklussivament tal-Istati Membri	1	2	3	4	5
2	Kwestjoni għall-UE minħabba l-eżistenza ta' każijiet transkonfini (cross-border cases), jew sabiex tiżgura li l-liġi tal-UE tinżamm b'mod effettiv madwar l-UE	1	2	3	4	5
3	Kwistjoni tal-UE minħabba li hemm problemi serji fil-mod ta' kif taħdem is-sistema ġudizzjarja nazzjonali	1	2	3	4	5

NEW

D4 Kemm kellek żmien meta waqaft l-edukazzjoni full-time tiegħek?

(INT.: IF "STILL STUDYING", CODE '00' - IF "NO EDUCATION" CODE '01' - IF "REFUSAL" CODE '98' - IF "DK" CODE '99')

D5a Fir-rigward tal-okkupazzjoni attwali tiegħek, inti tgħid li inti taħdem għal rasek, impjegat, ħaddiem tal-id jew tgħid li inti ma għandekx attività professjonali?

(ONE ANSWER ONLY)

Taħdem għal rasek 1

Impjegat	2
Ħaddiem tal-id (Manual worker)	3
Mingħajr attivita' professjonali	4
Rifjut (DO NOT READ OUT)	5

ASK D5b IF SELF-EMPLOYED, CODE 1 IN D5a

D5b Tgħid li inti ...?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Bidwi, ħaddiem fol-forestrija, sajjied	1
Sid ta' ħanut, ħaddiem tas-sena	2
Professjonist (avukat, tabib, accountant, perit, ...)	3
Maniġer ta' kumpanija	4
Oħrajn/Rifjut (DO NOT READ OUT)	5

ASK D5c IF EMPLOYEE, CODE 2 IN D5a

D5c Tgħid li inti ...?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Professjonist (impjegat bħala avukat, tabib, accountant, perit, ...)	1
Management ġenerali, direttur, jew top management	2
Middle management	3
Impjegat mal-gvern	4
Skrivan (office clerk)	5
Impjegat ieħor (bejjiegħ, ners, ...)	6
Oħrajn/Rifjut (DO NOT READ OUT)	7

ASK D5d IF MANUAL WORKER, CODE 3 IN D5a

D5d Tgħid li inti ...?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Supervizor/foreman (maniġer ta' tim, ...)	1
Ħaddiem tal-id (Manual worker)	2
Ħaddiem tal-id mingħajr sengħa (Unskilled manual worker)	3
Oħrajn/Rifjut (DO NOT READ OUT)	4

ASK D5e IF WITHOUT A PROFESSIONAL ACTIVITY, CODE 4 IN D5a

D5e Tgħid li inti ...?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Tieġu ħsieb id-dar	1
Student (full time)	2
Irtirat/a	3
Qed tfittex xogħol	4
Oħrajn/Rifjut (DO NOT READ OUT)	5

D12 F'liema lokalità tgħix?

(READ OUT IF NECESSARY - ONE ANSWER ONLY)

--	--	--

D13 Inti tgħix ġewwa raħal, belt żgħira jew belt kbira?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

Raħal	1
Belt żgħira	2
Belt kbira	3
Ma nafx (DO NOT READ OUT)	4

D18 Inti għandek mobajl?

(DO NOT READ OUT)

Iva	1
Le	2

D20 Inti għandek telefon b'linja fissa?

(DO NOT READ OUT)

Iva	1
Le	2

D22 Tista' tgħidli kemm hemm persuni inkluż/a int li għandhom 15 -il sena jew fuqhom jgħixu fid-dar tiegħek?

(WRITE DOWN - IF "DK" CODE '98' - IF "REFUSAL" CODE '99')

	Numru ta' nies ta' 15-il sena jew aktar fid-dar
--	---